

鉄道利用に変わらぬ安心感を

～今後も徹底した感染対策に努めます～

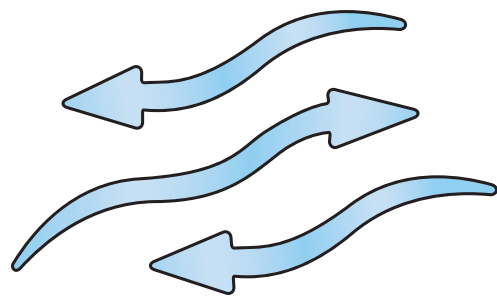
To ensure the comfort and safety of all train passengers, 给铁路旅客带来不变的放心体验 給鐵路旅客帶來不變的安心體驗 변함없이 안심하고 전철을 이용할 수 있도록 we will continue to implement thorough countermeasures against infection. 今后将继续努力彻底预防病毒感染 今後將繼續努力徹底預防病毒感 앞으로도 철저한 감염 대책에 힘쓰겠습니다

鉄道会社の取り組み

Efforts taken by the train line 铁路公司采取的防疫措施
鐵路公司採取的防疫措施 철도회사의 대책

車内換気を行っています

Ventilation of train carriages
车厢内通风换气
車廂內通風換氣
전철 안을 환기하고 있습니다



駅・車内の除菌を行っています

Disinfection of station/
carriage interiors
车站和车厢消毒
車站和車廂消毒
역・전철 안을 살균하고 있습니다



係員の感染対策を行っています

Counter-infection measures
by attendants
铁路职工实施感染预防措施
鐵路人員執行感染預防措施
직원의 감염 대책을 실시하고 있습니다

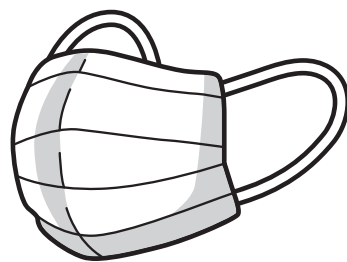


お客さまへのお願い

Requests to customers 请各位乘客配合协助
敬請各位乘客協助配合 승객 여러분께 드리는 부탁

マスクを着用しましょう

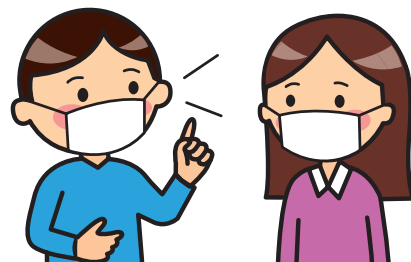
Please wear a mask
戴好口罩
戴好口罩
마스크를 착용하세요



品質の確かな、できれば不織布マスクの着用をお願いします。
Please wear a quality mask (if possible, a disposable surgical mask).
請佩戴質量可靠的口罩（尽可能佩戴無紡布口罩）。
請佩戴質量可靠的口罩（盡可能佩戴無紡布口罩）。
믿을 수 있는 품질의, 가급적이면 부직포 마스크를 착용하세요.

会話は控えめに

Please converse quietly
小声说话
小聲說話
대화를 나눌 때는 작은 목소리로



会話をしながらの飲食はお控えください。
Please refrain from conversing while eating or drinking.
請勿邊講話邊吃喝。
請勿邊講話邊吃喝
대화하면서 마시거나 먹지 마세요.

手洗い・消毒をしましょう

Please wash and disinfect
your hands
洗手消毒
洗手消毒
손씻기·소독을 하세요



横浜市立大学附属病院
感染制御部 部長 **監修**
医学博士 **加藤 英明**

鉄道会社もお客さまも協力して
感染症を防ぎましょう!

東日本旅客鉄道株式会社
東武鉄道株式会社
西武鉄道株式会社
京成電鉄株式会社
京王電鉄株式会社
小田急電鉄株式会社
東急電鉄株式会社
京浜急行電鉄株式会社
東京地下鉄株式会社

相模鉄道株式会社
新京成電鉄株式会社
いすみ鉄道株式会社
伊豆箱根鉄道株式会社
江ノ島電鉄株式会社
関東鉄道株式会社
小湊鉄道株式会社
埼玉高速鉄道株式会社
埼玉新都市交通株式会社

芝山鉄道株式会社
首都圏新都市鉄道株式会社
上信電鉄株式会社
上毛電気鉄道株式会社
多摩都市モノレール株式会社
秩父鉄道株式会社
千葉都市モノレール株式会社
銚子電気鉄道株式会社
東京モノレール株式会社

東京臨海高速鉄道株式会社
東葉高速鉄道株式会社
箱根登山鉄道株式会社
ひたちなか海浜鉄道株式会社
富士山麓電気鉄道株式会社
北総鉄道株式会社
真岡鉄道株式会社
野岩鉄道株式会社
株式会社ゆりかもめ

横浜高速鉄道株式会社
株式会社横浜シーサイドライン
流鉄株式会社
東京都交通局
横浜市交通局
(一社)日本民営鉄道協会
関東鉄道協会